

38-1567

Indoor Antenna

Inomhusantenn

Innendørsantenne

Sisääntenni



Model/Modell/Malli: DVB-2687A

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Ver. 200802

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com

Indoor Antenna

model DVB-2687A, art.no 38-1567

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use.
We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data.

Description

This DVB-T (Digital Video Broadcasting – Terrestrial) antenna amplifier receives FM DAB signals for radio, digital terrestrial TV, VHF and UHF signals.

This package contains

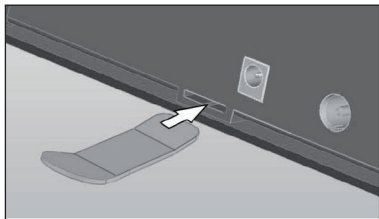
- Antenna
- Antenna support stand
- Wall bracket
- Wood screws
- Adaptor 230V 50Hz / 6VDC 100mA
- Coaxial cable: IEC male-male, one straight end, the other angled.

Warning! The antenna is for indoor use only.

Mounting

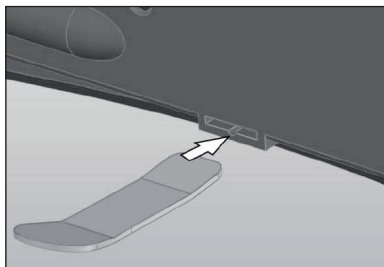
There are two different ways of mounting the antenna; either on a table or mounted on a wall.

Table placement



a) Horizontally

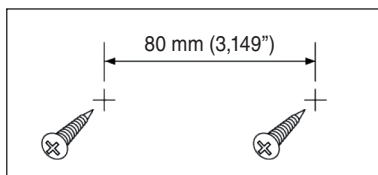
1. Find the insertion slot at the bottom of the antenna's back.
2. Insert the support stand.



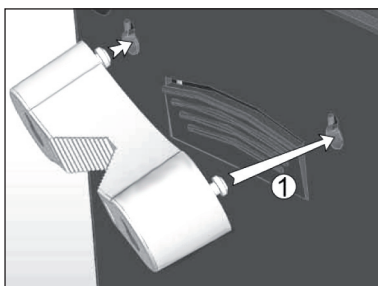
b) Vertically

1. Find the insert slot at the side of the antenna's back.
2. Insert the support stand.

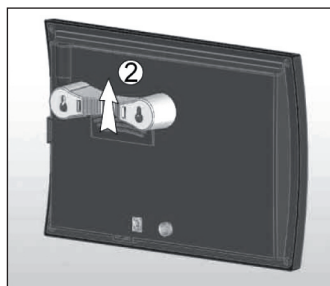
Wall mounting



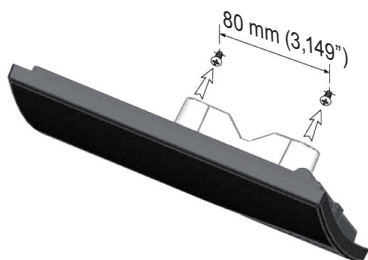
1. Put two screws in the wall. The distance should be 80 mm between centres.



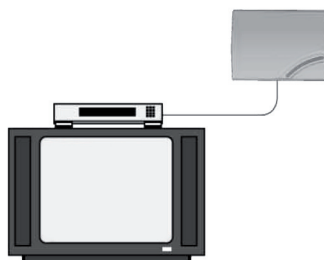
2. Fit the wall bracket to the antenna by plugging it into the holes on the back of the antenna.



3. When the wall bracket is plugged in, push it upwards to lock.

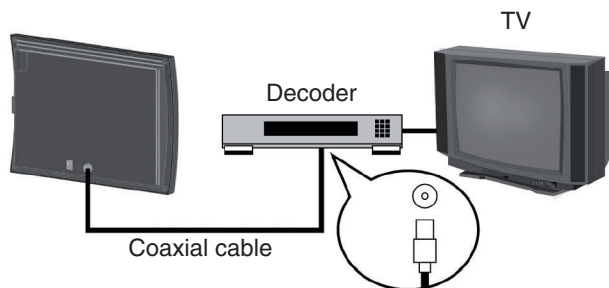


4. Fit the antenna onto the two wood screws on the wall.

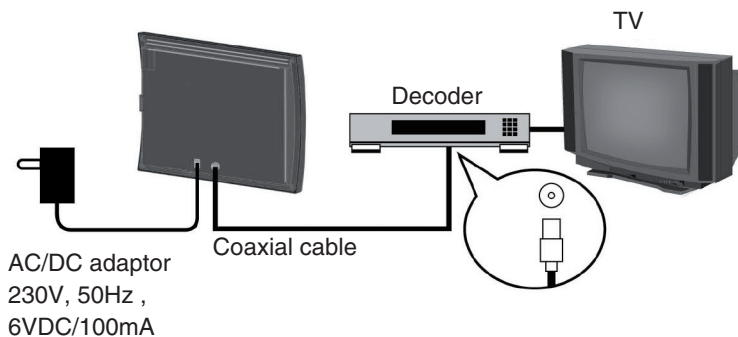


Connections

1. The decoder normally supplies the antenna with 5VDC/30mA power. Remember to turn the switch on.



2. If the switch does not supply the antenna with 5VDC/30mA power you should use the AC/DC adaptor.



NOTE! If you are unsure if the decoder supplies the antenna with power you can still try the AC/DC adaptor. The AC/DC adaptor does not harm the antenna or the decoder.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Technical data and functions

Reception of digital terrestrial TV signal (DVB-T) and DAB/FM signal.

Reception area: VHF 88~240 MHz UHF 470~862 MHz

Amplification of active antenna: VHF: 18 dB UHF: 15 dB

For horizontal or vertical reception.

Interference filter for GSM signals.

Extremely low static.

Inomhusantenn

modell DVB-2687A, art.nr 38-1567

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan som referensmaterial. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor kan Du kontakta oss (se adresserna på baksidan).

Presentation

Denna DVB-T (Digital Video Broadcasting – Terrestrial) antennförstärkare tar emot FM DAB-signaler för radio, digital marksänd tv, VHF- och UHF-signaler.

Detta finns i förpackningen

- Antenn
- Antennstöd
- Väggfäste
- Tråskruvar
- Batterieliminatör: 230 V 50 Hz / 6VDC 100 mA
- Koaxialkabel: IEC hane-hane, ena änden rak, den andra vinklad

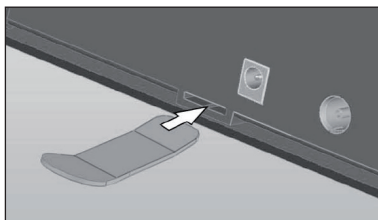
Varning! Antennen är endast till för inomhusbruk.

Montering

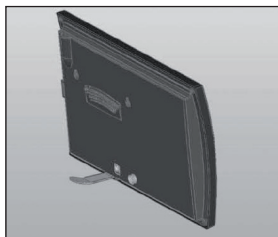
Det finns två olika sätt att montera antennen; bordsplacering eller väggmontering.

Bordsplacering

a) Horisontellt

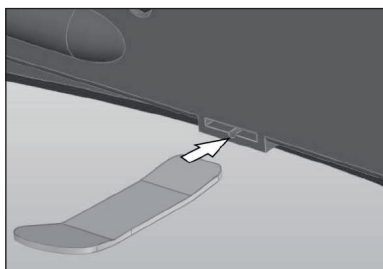


1. Leta på hålet längst ned på långsidan på antennens bakstycke.



2. För in stödet i hålet.

b) Vertikalt

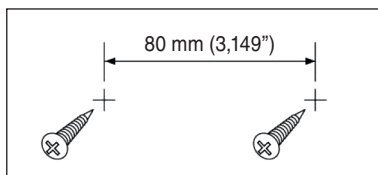


1. Leta på hålet längst ned på kortsidan på antennens bakstycke.

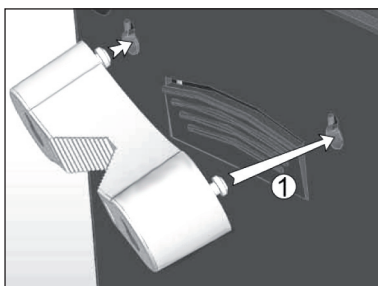


2. För in stödet i hålet.

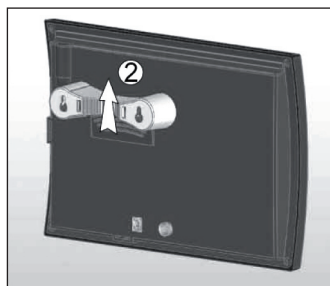
Väggmontering



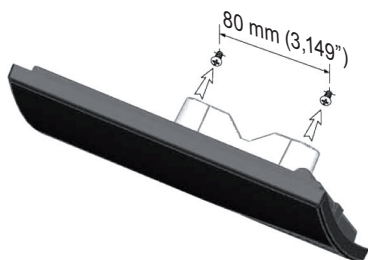
1. Skruva i två träskruvar i väggen. Avståndet ska vara 80 mm mellan skruvarnas mittpunkter.



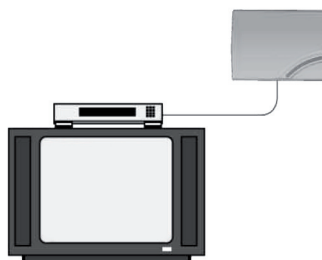
2. Sätt fast väggfästet i antennen genom att plugga in det i hålen på antennens bakstycke.



3. När du har pluggat in väggfästet, skjut det uppåt för att låsa fast det.

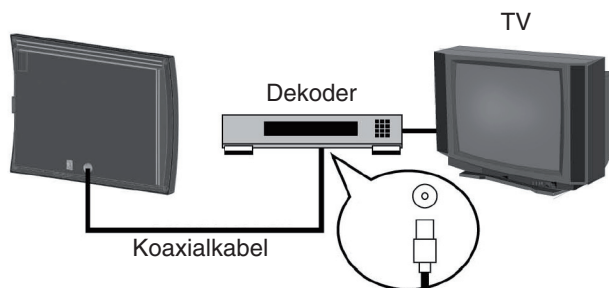


4. Sätt fast antennen på de två träskruvarna i väggen.

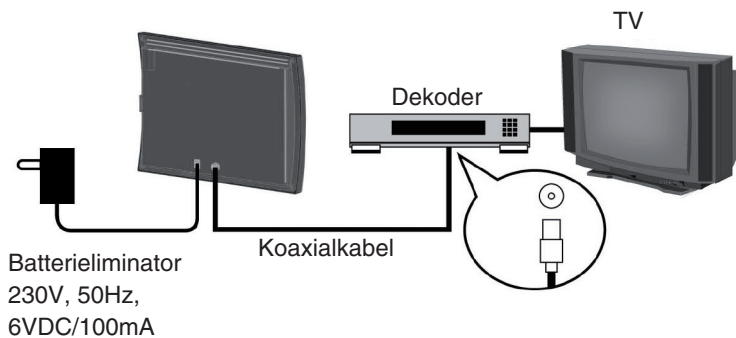


Anslutningar

1. Dekodern förser antennen med 5VDC/30mA-ström. Kom ihåg att slå på strömbrytaren på dekodern.



2. Om dekodern inte förser antennen med 5VDC/30mA-ström ska du använda batterieliminatorn.



OBS! Om du är osäker på om dekodern förser antennen med ström går det bra att prova batterieliminatorn ändå. Batterieliminatorn skadar inte antennen eller dekodern.

Återvinning

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Tekniska data och funktioner

Mottagning av digital marksänd TV-signal (DVB-T) och DAB/FM-signal.

Mottagningsområde: VHF 88~240 MHz
UHF 470~862 MHz

Förstärkning av aktiv antenn: VHF: 18 dB
UHF: 15 dB

För horisontell eller vertikal mottagning.

Störningsfilter för GSM-signaler.

Extremt låg brusfaktor.

Innendørsantenne

modell DVB-2687A, art.nr 38-1567

Les igjennom hele bruksanvisningen grundig, og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss for ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vår kundetjeneste.

Presentasjon

Denne DVB-T (Digital Video Broadcasting – Terrestrial) antenneforsterkeren tar imot FM DAB-signaler for radio, digital bakkesendt TV, VHF- og UHF-signaler.

Dette er med i forpakningen

- Antenne
- Antennestøtte
- Veggfeste
- Treskruer
- Batterieliminatør 230 V, 50 Hz / 6 VDC, 100 mA
- Koaksialkabel: IEC hann-hann, den ene enden er rett, den andre er vinklet.

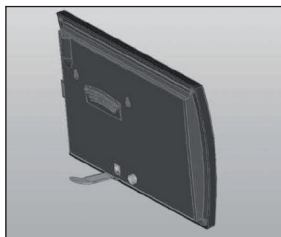
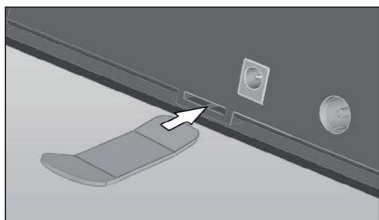
Advarsel! Antennen er kun beregnet for innendørs bruk.

Montering

Det finnes to forskjellige måter å montere antennen på; bordplassering eller veggmontering.

Bordplassering

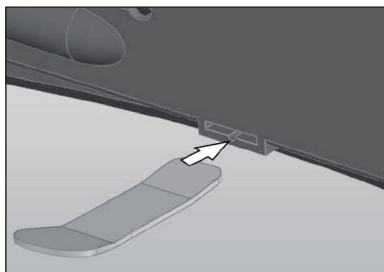
a) Horisontalt



1. Finn hullet nederst på langsiden på antennens bakstykke.

2. Før støtten inn i hullet.

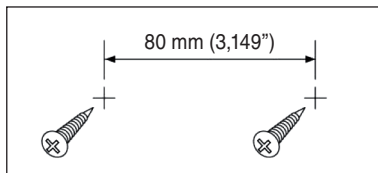
b) Vertikalt



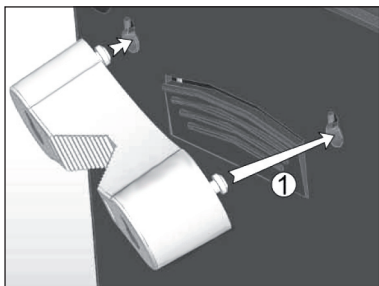
1. Finn hullet nederst på kortsiden på antennens bakstykke.

2. Før støtten inn i hullet.

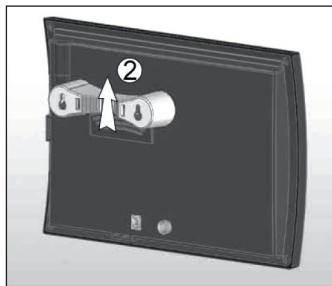
Veggmontering



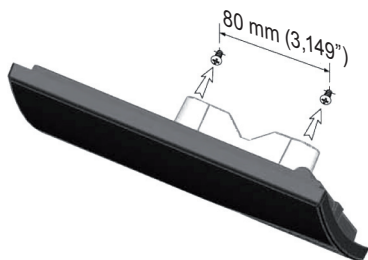
1. Skru inn to treskruer i vegg. Avstanden skal være 80 mm mellom skruenes midtpunkter.



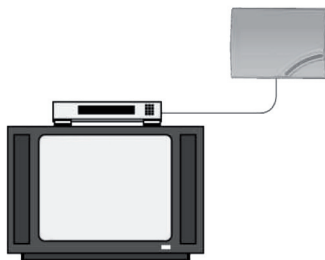
2. Sett veggfestet i antennen ved å plugge det inn i hullene på antennens bakstykke.



3. Når du har plugget inn veggfestet, skyv det oppover for å låse det.

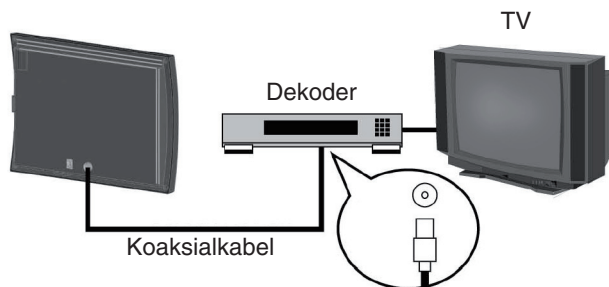


4. Fest antennen på de to treskruene i vegg.

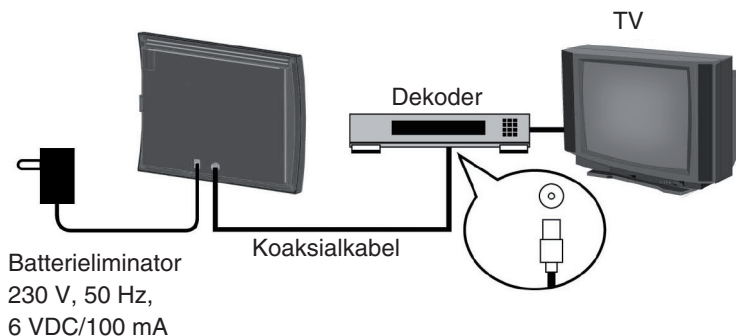


Tilkoblinger

1. Dekoderen forsyner antennen med 5 V DC/30 mA strøm. Husk å slå på strømbryteren på dekoderen.



2. Dersom strømbryteren ikke forsyner antennen med 5 V DC/30 mA strøm, skal du bruke batterieliminatoren.



OBS! Dersom du er usikker på om dekoderen forsyner antennen med strøm, går det bra å prøve batterieliminatoren allikevel. Batterieliminatoren skader ikke antennen eller dekoderen.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Tekniske data og funksjoner

Mottak av digital bakkesendt TV-signal (DVB-T) og DAB/FM-signal.

Mottaksområde:	VHF 88~240 MHz
	UHF 470~862 MHz

Forsterking av aktiv antenne:	VHF: 18 dB
	UHF: 15 dB

For horisontal eller vertikal mottaking.

Støyfilter for GSM-signaler.

Ekstremt lav støyfaktor.

Sisäantenni

malli DVB-2687A, tuotenumero 38-1567

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten. Varaamme oikeudet teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä.

Tuotteen kuvaus

Tämä DVB-T (Digital Video Broadcasting – Terrestrial) –antennivahvistin vastaanottaa FM DAB-signaalia (radio, maanpäällinen digi-TV, VHF ja UHF).

Pakkauksen sisältö

- Antenni
- Antennituki
- Seinäkiinnike
- Puuruuvit
- Muuntaja: 230V 50Hz / 6VDC 100mA
- Koaksiaalikaapeli: IEC (uros-uros), toinen liitin suora, toinen suorakulma.

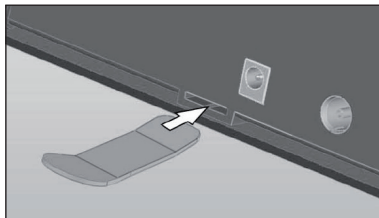
Huomio! Antenni on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Asennus

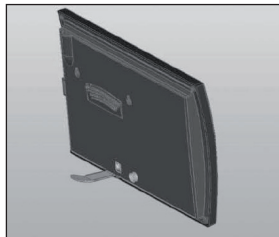
Antenni voidaan asentaa pöydälle tai seinälle.

Pöytäasennus

a) Vaakatasoon

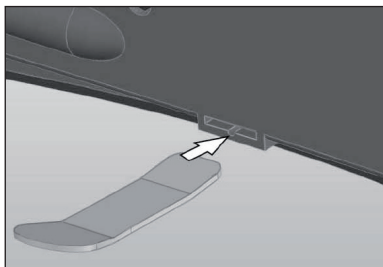


1. Hae antennin takaosan pitkän puolen alin reikä.



2. Aseta tuki reikään.

b) Pystytasoon

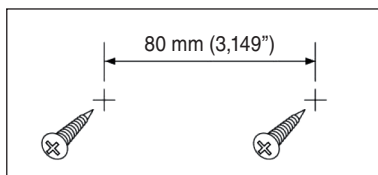


1. Hae antennin takaosan lyhyen puolen alin reikä.

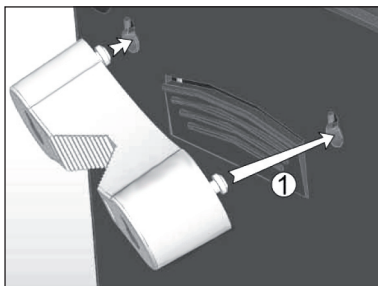


2. Aseta tuki reikään.

Seinäkiinnitys



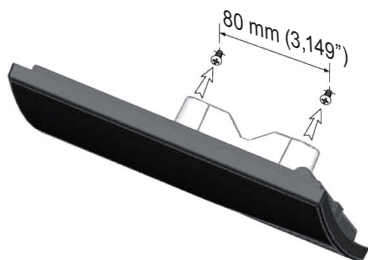
1. Ruuvaa kaksi puuruuvia seinään. Ruuvireikien keskikohtien etäisyyden tulee olla 80 mm.



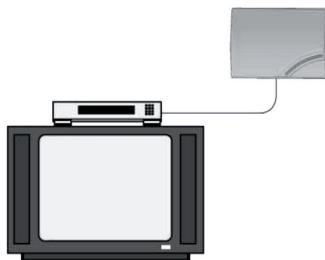
2. Kiinnitä seinäkiinnike antenniin painamalla se antennin takaosan reikiin.



3. Kun olet painanut seinäkiinnikkeen kiinni, työnnä sitä ylöspäin lukitaksesi sen.

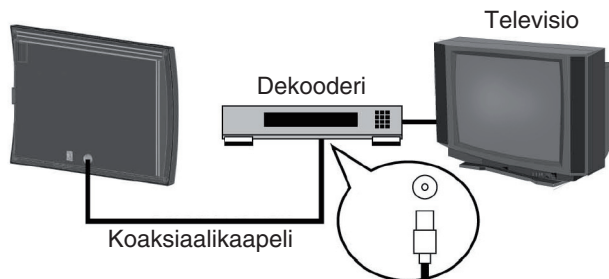


4. Kiinnitä antenni seinässä olevien puuruuvien avulla.

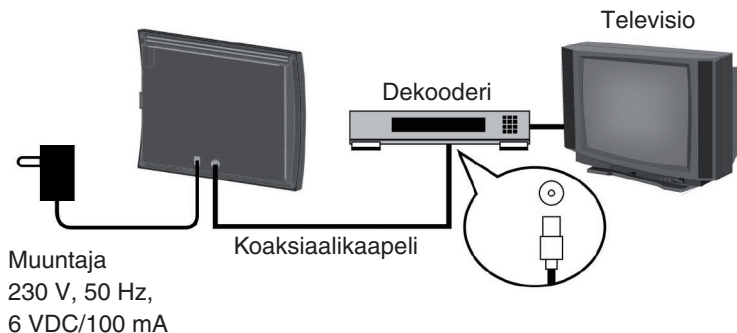


Liitännät

1. Dekooderi syöttää antennille virtaa (5 VDC/30 mA). Muista käynnistää dekoodeeri virtakytkimestä.



2. Muuntajaa tulee käyttää, mikäli dekoodeeri ei syötä antennille virtaa (5 VDC/30 mA).



HUOM.! Kokeile muuntajaa, mikäli olet epävarma syöttääkö dekoodeeri antennille virtaa. Muuntaja ei vahingoita antennia tai dekoodeeria.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvojaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot ja toiminta

Digitaalisen, maanpäällisen TV-signaalin (DVB-T) ja DAB/FM-signaalin vastaanotto.

Taajuusalue: VHF 88~240 MHz
UHF 470~862 MHz

Aktiivisen antennin vahvistus: VHF: 18 dB
UHF: 15 dB

Pysty- ja vaakatasovastaanottoon.

Häiriösuodin GSM-signaalille.

Erittäin alhainen kohinakerroin.

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
Faksi: 020 111 2221
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk

CLAS OHLSON

www.clasohlson.com